

DOI: 10.24412/2618-6888-2021-26-242-255

Ю.В. Кулинцев

СТРАТЕГИЯ «ДВОЙНОЙ ЦИРКУЛЯЦИИ» И ЕЕ ВЛИЯНИЕ НА РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

Аннотация. В статье дается характеристика основных компонентов новой китайской стратегии «двойной циркуляции», анализируются стратегические причины ее выдвижения, а также рассматриваются политические возможности и экономические вызовы для двустороннего российско-китайского сотрудничества, обусловленные переориентацией китайской модели экономики на внутреннее потребление.

С момента начала торговой войны между Китаем и США геополитическая ситуация в мире ухудшилась. Международная конъюнктура стала складываться по «агрессивному» сценарию в отношении экономического развития Китая, затруднив доступ китайских компаний в ключевые сектора экономик ряда стран, опасаящихся усиления международных позиций Пекина в политической и экономической сферах.

Заявленные амбиции Китая стать мировым лидером в передовых технологиях, а также его стремление сделать собственную экономику более устойчивой к внешним воздействиям стали основными факторами, которые побудили китайское руководство скорректировать стратегию экономического развития страны. Стратегия

«двойной циркуляции» подразумевает смещение основного драйвера устойчивого роста Китая с глобальной интеграции к большей опоре на внутренний рынок.

Без корректировки действующей модели экономики Россия не сможет преодолеть технологическое отставание в развитии основных отраслей производства. Существующая структура товарооборота с Китаем ведет к превращению России в сырьевой придаток высокотехнологичной экономики КНР.

Усилия Китая по реализации стратегии «двойной циркуляции» следует рассматривать в контексте его более масштабных планов по снижению торгово-экономической и технологической зависимости КНР от стран Запада и мировых производственных цепочек.

Выдвижение стратегии «двойной циркуляции» означает, что у политического руководства Китая уже не осталось сомнений в том, что США не пойдут на уступки и добровольно не откажутся от лидирующих позиций в мире. Стратегия «двойной циркуляции» является своевременной реакцией Пекина на изменяющуюся ситуацию в мире и подтверждением его выбора проактивной позиции, которая позволяет упреждать развитие событий на международной арене и задавать вектор будущих глобальных геополитических изменений.

Ключевые слова: «двойная циркуляция», Россия, Китай, национальные интересы, международная конфронтация, инициатива «Пояс и путь» (ИПП), геополитика.

Автор: Кулинцев Юрий Викторович, научный сотрудник Центра исследования проблем Северо-Восточной Азии и ШОС Института Дальнего Востока РАН. E-mail: kulintsev.y@ifes-ras.ru

Yu. V. Kulintsev

“Dual circulation” strategy and its influence on Russian-Chinese relations

Abstract. The article describes the main components of the new Chinese strategy of “dual circulation”, analyzes geopolitical reasons for its initiation, and examines political opportunities and economic challenges for bilateral Russian-Chinese cooperation caused by the reorientation of the Chinese economic model towards domestic consumption.

Since the beginning of the trade war between China and the United States, the geopolitical situation in the world has deteriorated. The international environment has become more aggressive towards China's economic development, making it difficult for Chinese companies to enter

key economic sectors of countries which fear the strengthening of Beijing's international positions in the political and economic spheres.

China's declared ambitions to become a world leader in advanced technologies, as well as its strive to make its own economy more resilient to external influences, became the main factors that prompted China's leadership to adjust the country's economic development strategy. The "dual circulation" strategy implies a shift in the main driver of China's sustainable development from global integration to a greater reliance on its domestic market.

Without adjusting the current model of the economy, Russia will not be able to overcome the technological lag in the development of its main industries. The existing structure of trade with China leads to the transformation of Russia into a raw material appendage of China's high-tech economy.

China's efforts to implement the "dual circulation" strategy should be regarded in the context of its more large-scale plans to reduce China's trade, economic and technological dependence on Western countries and global production chains.

The promotion of the "dual circulation" strategy means that the political leadership of China has no doubts that the United States will not make concessions and will not voluntarily give up its leading position in the world. The "dual circulation" strategy is Beijing's timely response to the changed situation in the world and confirmation of its choice of a proactive stance, which allows to anticipate developments in the international arena and set the vector of future global geopolitical changes.

Keywords: "dual circulation", Russia, China, national interests, international confrontation, Belt and Road Initiative (BRI), geopolitics.

Author: Yury V. KULINTSEV, Research Fellow, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences.
E-mail: kulintsev.y@ifes-ras.ru

КНР в очередной раз предоставила международным экспертам новый аналитический повод, анонсировав свою стратегию «двойной циркуляции» и включив ее в план развития страны на период по 2025 г. Наряду с программой «Сделано в Китае 2025» и инициативой «Пояс и путь», стратегия «двойной циркуляции» сразу же стала объектом исследований политологов и экономистов по всему миру.

С начала «торговой войны» между КНР и США отношения Пекина с «коллективным Западом» и некоторыми развивающимися

странами продолжали оставаться напряженными. За время пандемии международная геополитическая ситуация ухудшилась из-за внешнеполитических позиций, которые КНР и США заняли по отношению друг к другу. В результате международная конъюнктура стала складываться по «агрессивному» сценарию в отношении экономического развития Китая, затруднив доступ китайских компаний в ключевые сектора экономик ряда стран, опасаящихся усиления международных позиций Пекина в политической и экономической сферах.

Заявленные амбиции Китая стать мировым лидером в передовых технологиях, а также его стремление сделать собственную экономику более устойчивой к внешним воздействиям стали основными факторами, которые побудили китайское руководство скорректировать стратегию экономического развития страны.

На официальном уровне новая модель развития получила название стратегии «двойной циркуляции». Она впервые была озвучена 14 мая 2020 г. в ходе заседания Политбюро ЦК КПК [Чжунгун...], на котором Си Цзиньпин заявил о «необходимости использовать преимущества огромного внутреннего рынка Китая и потенциала его внутреннего спроса для установления новых форматов развития — внутренней и международной двойной циркуляции, которые дополняли бы друг друга» (приводится по [Five Things...]). В переводе с бюрократического языка это означает, что новая модель экономического развития Китая будет фокусироваться на увеличении внутреннего потребления при одновременной ориентации на привлечение зарубежных инвестиций и стабилизацию международной торговли. В долгосрочной перспективе данная стратегия нацелена на устранение зависимости китайской экономики от зарубежных рынков и технологий.

С точки зрения построения теоретических моделей, интеллектуальным предшественником идеи «двойной циркуляции» является экономическая модель, применяемая со времен политики «реформ и открытости» Дэн Сяопина. Для описания данной модели в 1988 г. китайский исследователь Ван Цянь (Wang Jian) ввел в оборот термин «международная циркуляция», описав экспортно-ориентированную модель экономического роста, позволяющую Китаю использовать

преимущества дешевой рабочей силы в глобальных производственных цепочках [Yu Yongding]. Вплоть до начала XXI в. данный подход был одним из приоритетных в деле планирования экономики Китая. Затем ситуация стала меняться. Глобальный финансово-экономический кризис 2008—2009 гг. показал уязвимость экспортно-ориентированных моделей развития, подтолкнув правительство Китая к мысли о необходимости ребалансировки применяемых методов экономического роста, в том числе и за счет повышения внутреннего спроса и потребления. Таким образом, были сформированы предпосылки для начала разработки новых моделей роста, одна из которых позднее получила название «внутренней циркуляции».

В средствах массовой информации стран Азии отмечается, что автором стратегии «двойной циркуляции» является вице-премьер Госсовета КНР Лю Хэ — главный экономический советник и один из ближайших доверенных лиц председателя КНР Си Цзиньпина, который, кроме прочего, представляет Китай в торговых переговорах с США [What China's...]. Лю Хэ проявил себя как блестящий экономист, еще работая вместе с премьером Вэнь Цзябао над программой восстановления китайской экономики после мирового кризиса 2008 г.

К середине своего второго срока нахождения на посту главы государства Си Цзиньпин стал переориентировать развитие Китая с инвестиций в сухопутную и морскую зарубежную инфраструктуру на достижение внутренней технологической самодостаточности. Тем самым КНР демонстрировала способность использовать накопленные государственные и частные ресурсы для изменения ее позиций на глобальном уровне.

Стратегия «двойной циркуляции» предполагает, что в среднесрочной перспективе приоритет будет отдаваться «внутреннему контуру» над «внешним». Это означает, что Китай намерен в большей степени ориентироваться на внутреннее развитие и в первую очередь — на достижение большего уровня независимости в стратегических секторах экономики, что требует проведения крупных структурных реформ и инвестиций. Основными целями названной стратегии являются стимулирование покупательной активности китайского среднего класса и на государственном уровне — наращива-

ние инновационных усилий для внедрения в жизнь новых технологических решений.

Содержание стратегии «двойной циркуляции» в официальных документах Китая пока не конкретизируется. Для определения плановых количественных показателей, заложенных в стратегию «двойной циркуляции», ученые вынуждены довольствоваться лишь косвенными отсылками к 14-му пятилетнему Плану экономического развития страны на 2021—2025 годы, принятому на прошедшей в марте 2021 г. сессии ВСНП [Чжунхуа...].

В новом 5-летнем Плане акцент сделан на изменение качества экономического развития, однако традиционная преемственность с предыдущим общим социально-политическим и экономическим вектором развития КНР в Плане сохранена. Наиболее значительные отличия нового Плана обусловлены изменившейся международной конъюнктурой и той новой ролью, которую Китай видит для себя в меняющемся мире. Анализ материалов указанной сессии ВСНП позволяет вычлнить ряд конкретных показателей, на достижение которых в ближайшие пять лет будет ориентироваться Китай при реализации стратегии «двойной циркуляции».

Во-первых, правительство КНР постарается снизить вероятность возникновения условий для образования «пузырей» в экономике, в связи с чем в плане впервые не были указаны ежегодные целевые показатели по росту экономики. Нестабильная геополитическая и экономическая ситуация в мире, которая усугубляется сохранением сложной эпидемиологической обстановки, не позволяют осуществлять долгосрочное планирование количественных показателей. Кроме того, отсутствие конкретных количественных целей по росту ВВП предоставляет региональным властям определенную свободу маневра, повышая их экономическую эффективность. Это также позволяет нейтрализовать опасную тенденцию прошлых лет, когда в Пекин передавались искусственно завышенные отчетные данные, либо росла задолженность местных правительств по реализации инфраструктурных проектов — не всегда рентабельных или социально обоснованных. Это создавало угрозу невозврата инвестиций и затрудняло обслуживание выделенных заемных средств, но позволяло достичь плановых показателей ВВП.

Второй приоритет, ориентированный на развитие «внутренней циркуляции», подразумевает реальное улучшение уровня жизни населения, а именно — установление 65-процентного целевого показателя для доли граждан Китая, которые будут проживать в городах. Согласно плану новой «пяtilетки», к 2025 г. доля городского населения КНР по сравнению с 2019 г., когда этот показатель равнялся 60 %, должна увеличиться на 5 % — до 50 млн человек. Реализация данного приоритета повлечет за собой кумулятивный эффект, поскольку местным городским властям будет необходимо расширять городскую инфраструктуру, реструктуризировать городские социальные службы, создавать дополнительные рабочие места. Особое внимание в данном контексте центральное правительство КНР уделяет поддержанию социальной стабильности. По расчетам китайских чиновников, утвержденным в Плане пяtilетки, показатель безработицы по стране в период с 2021 по 2025 гг. не должен быть выше 5,5 %, что считается достижимым, если в стране будет создано 11 млн новых рабочих мест [Что означает...].

Третий ориентир стратегии «двойной циркуляции» касается поддержания экономической стабильности и недопущения внутренних финансовых кризисов. Принятые в «пандемийном» 2020 г. стимулирующие меры (увеличение дефицита бюджета до 3,6 % ВВП, выпуск специальных казначейских обязательств и облигаций местных правительств, смягчение налоговых обязательств) показали свою эффективность, но они будут лишь частично сохранены до 2025 г. Их отмена будет происходить постепенно, чтобы поддерживать необходимый уровень занятости населения, стабильность в финансовом секторе и в международной торговле, а также обеспечивать продовольственную и энергетическую безопасность, не допуская разрыва приоритетных цепочек производства и поставок продукции китайской промышленности.

При этом лидер Китая Си Цзиньпин в ноябре 2020 г. заявил о планах увеличения ВВП страны в два раза к 2035 г. Это означает, что в ближайшие полтора десятилетия Китай должен демонстрировать среднегодовой прирост ВВП около 4,7 % [Мануков]. Важным посылом для производителей является то, что этот рост будет обеспечиваться не за счет наращивания госдолга КНР, а за счет «внутренней

циркуляции» — развития внутреннего потребления, внутреннего рынка Китая. Именно поэтому правительство КНР пристально следит за объемом внутреннего долга страны, не позволяя ему превышать ВВП более чем в 2,5—2,7 раза.

Новая модель экономического развития Китая выглядит последовательным и выверенным решением политического руководства, которое было принято в период экономической нестабильности в мире. Стратегия «двойной циркуляции» позволяет повысить способность китайской экономики к восстановлению в условиях глобальной экономической волатильности и наблюдаемого отказа от глобализации со стороны стран Запада.

Одной из ключевых характеристик стратегии «двойной циркуляции», позволяющей снизить уязвимость китайской экономики от внешних факторов, является учет как сильных, так и слабых сторон китайской экономики. Акцент на преимуществах и консолидация усилий на устранение недостатков позволяют повысить экономическую устойчивость Китая. Расширение внутреннего спроса, стимулирование китайских производителей на его удовлетворение, совершенствование ассортимента продукции, ориентированной в большей степени на внутренний рынок, чем на внешний, — все эти меры в совокупности позволяют снизить зависимость Китая от внешних факторов в ключевых сферах экономики, включая энергетический, технологический и продовольственный сектор.

В период общественных дискуссий китайские политические аналитики рассматривали различные концепции новой экономической модели развития. Отдельные эксперты выступали за фокус в ее реализации на «международной циркуляции» в качестве основного пути реформирования китайской экономики, в то время как другие отстаивали позицию, что в долгосрочной перспективе в интересах Китая будет частичный выход из отдельных секторов глобальной экономики при одновременном их развитии внутри страны. В итоге был одобрен комбинированный подход, принципы реализации которого предложил один из ведущих советников китайского правительства по вопросам экономики и финансов — бывший советник главы Народного банка Китая (ЦБ КНР) профессор Юй Юндин [Юй Юндин]. По его мнению, Китаю необходимо сместить прежний фокус с эко-

номики услуг на большее вовлечение в высокотехнологичное производство и создание цепочек с высокой добавленной стоимостью на внутреннем рынке. Это означает значительно больший акцент на промышленной политике, включая реализацию программы «Сделано в Китае 2025». В предыдущие годы правительство Китая уделяло большое внимание развитию экспорта, поскольку считалось, что такая модель экономики является наиболее эффективной. В складывающихся новых условиях необходимо задействовать больше внутренних ресурсов для продвижения модели импортозамещения, отражением которой является стратегия «двойной циркуляции».

Западные аналитики отмечают, что если данная стратегия Китая будет успешно воплощена в жизнь, то она окажет значительное влияние на мировую экономику. Несмотря на заявления китайских политических лидеров и экспертов о том, что стратегия «двойной циркуляции» не означает кардинального разворота от глобальной экономической интеграции или отказа от ориентации на спрос на внешних рынках, в странах Запада опасаются, что даже незначительное смещение фокуса Китая с экспортноориентированной модели экономического развития может фундаментальным образом изменить мировую торговлю и инвестиционные потоки [Blanchette, Polk].

Не менее важные геополитические последствия для глобальной экономики могут повлечь и заявленные в рамках стратегии «двойной циркуляции» приоритеты Китая. Концентрация на высокотехнологичном производстве, а не на секторе услуг и потребления означает, что Китай будет бороться за будущие технологии и за лидирующие места в мировом рейтинге распределения доходов. В случае осуществления Пекином задуманных планов Китай составит серьезную конкурентную угрозу странам с развитой экономикой. За счет масштаба производства КНР может начать поглощать будущие новые сегменты мирового рынка, как он это уже сделал в сегменте производства солнечных батарей. На данный момент в Китае базируются восемь из десяти ведущих мировых поставщиков солнечной энергии, а три крупнейших китайских ветроэнергетических компании в совокупности располагают самой большой долей ветроэнергетического рынка в мире [Международные тенденции...].

Применительно к российско-китайскому сотрудничеству внесенные Пекином корректировки в модель экономического развития в обязательном порядке должны учитываться российским руководством при выработке стратегии взаимодействия с ведущим азиатским партнером.

Если рассматривать политическую сферу сотрудничества, то здесь нет оснований ожидать каких-то значительных изменений в краткосрочной и среднесрочной перспективах. Москва и Пекин полностью удовлетворены состоянием дел в двусторонних отношениях и в реализации сотрудничества в многосторонних форматах. Главы МИД двух стран подтвердили готовность продлить срок действия базового Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве 2001 г. Министр иностранных дел Китая Ван И на первой «постпандемийной» очной встрече с российским коллегой С. Лавровым в китайском Гуйлинь (март 2021 г.) отметил, что «За последние двадцать лет Договор заложил прочную правовую основу для здорового, устойчивого развития российско-китайских отношений и способствовал их модернизации» (приводится по [Забродина]).

Совместная работа правительств двух стран по преодолению последствий пандемии COVID-19 была высоко оценена политическими лидерами России и Китая. Это стало подтверждением того, что оба государства смогли успешно пройти кризисный период, показав высокий уровень взаимного доверия. Это в свою очередь подтверждает искренность намерений Москвы и Пекина развивать долгосрочное и взаимовыгодное сотрудничество.

В нынешних реалиях международных отношений перед лицом коллективного Запада Россия и Китай выступают со схожих позиций, отстаивают главенствующую роль ООН в международных делах, призывают не допускать переписывания истории в угоду пришедшим к власти новым политическим силам.

Конфронтация со странами Запада, которая подталкивает Москву и Пекин к взаимному сближению, отражается на реализации экономических интересов России. В условиях жесткой санкционной риторики со стороны западного мира Москва вынуждена искать пути диверсификация экспорта энергоресурсов, которые продолжают оставаться основой российской экономики. Пекин для Москвы

превращается из геополитического партнера в ключевого торгово-экономического контрагента с высокой долей экспорта в Россию машин и оборудования. В структуре российского импорта в 2020 г. основная доля китайских поставок пришлась на машины, оборудование и транспортные средства, которые заняли 59 % от всего объема закупок России у Китая. Еще 11 % пришлось на текстиль и обувь, а 10,7 % — на продукцию химической промышленности. В российском товарообороте в 2020 г. Китай сохранил первое место, увеличив свою долю до 18 %. В 2019 г. доля Китая во внешнеторговом обороте России составляла 16,6 %, хотя в досанкционный период, например, в 2010—2013 гг. доля Китая в российской внешней торговле не превышала 11 % [Торговля между...].

Россия же во внешнеторговом обороте Китая не входит в десятку основных экономических партнеров. По итогам 2019 г. Россия с долей 2,6 % занимает лишь 11 место во внешнеторговом обороте КНР. При этом доминирующую часть российского экспорта составляют энергоресурсы, древесина и продукция с низкой добавленной стоимостью [Аналитическая справка...].

В экономическом плане Россия уже сейчас нуждается в Китае гораздо больше, чем Китай в России. Сохранение асимметрии экономического потенциала в долгосрочной перспективе может привести к значительным негативным последствиями для Москвы в двусторонних отношениях с Пекином. Без корректировки действующей экономической модели Россия не сможет преодолеть технологическое отставание в развитии основных отраслей производства. Существующая структура товарооборота с Китаем ведет к превращению России в сырьевой придаток высокотехнологичной экономики КНР.

Представляется не только целесообразным, но и необходимым, чтобы Москва более активно включалась в борьбу за сферы влияния в новом формирующемся миропорядке. Это возможно достичь за счет разработки и внедрения новых подходов, включая реорганизацию действующей модели и структуры экономики России наподобие того, как это делает Пекин.

Усилия Китая по реализации стратегии «двойной циркуляции» следует рассматривать в контексте его более масштабных планов по снижению торгово-экономической и технологической зависимости

КНР от стран Запада и мировых производственных цепочек. Выдвижение указанной модели развития означает, что политическое руководство Китая уже не сомневается в отказе США как идти на уступки, так и добровольно сдать лидирующие позиции в мире. Стратегия «двойной циркуляции» является своевременной реакцией Пекина на изменившуюся мировую ситуацию и подтверждением его выбора проактивной позиции, которая позволяет упреждать развитие событий на международной арене и задавать вектор будущих глобальных геополитических изменений.

Библиографический список

Аналитическая справка и статистические данные по внешней торговле России и Китая в 2019 г. URL: <http://www.russchinatrade.ru/assets/files/ru-ru-cn-coop/%D0%A2%D0%BE%D1%80%D0%B3%D0%BE%D0%B2%D0%BB%D1%8F%20%D0%A0%D0%BE%D1%81%D1%81%D0%B8%D1%8F-%D0%9A%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%202019.pdf> (дата обращения: 20.05.2021).

Забродина Е. Россия и Китай продлили Договор о добрососедстве и дружбе на пять лет. 23.03.2021. URL: <https://rg.ru/2021/03/23/rossiia-i-kitaj-prodlili-dogovor-o-dobrososedstve-i-druzhbe-na-piat-let.html> (дата обращения: 20.05.2021).

Мануков С. Экономика Китая к 2035 г. удвоится, а к 2030 г. обойдет американскую. 01.03.2021. URL: <https://expert.ru/2021/03/1/kitay/> (дата обращения: 20.05.2021).

Международные тенденции в области возобновляемых источников энергии. 2018. URL: <https://www2.deloitte.com/content/dam/Deloitte/ru/Documents/energy-resources/Russian/global-renewable-energy-trends.pdf> (дата обращения: 20.05.2021).

Торговля между Россией и Китаем в 2020 г. 13.02.2021. URL: <https://russian-trade.com/reports-and-reviews/2021-02/torgovlya-mezhdu-rossiye-i-kitaem-v-2020-g/> (дата обращения: 20.05.2021).

Что означает новый пятилетний план для Китая? 13.03.2021. URL: <https://ria.ru/20210313/kitay-1601078363.html> (дата обращения: 20.05.2021).

Чжунгун чжунян чжэнчжицзюй чану вэйюаньхуэй чжаокайхуэйи чжунгун чжунян цзуншунци си цзинь пин чжучи хуэйи : [Заседание постоянного комитета Политбюро ЦК КПК под председательством Генерального секретаря КПК Си Цзиньпина]. 15.05.2020. URL: http://cpc.people.com.cn/n1/2020/0515/c64094-31709627.html?mc_cid=28966ada58&mc_eid=902fe70bde (дата обращения: 20.05.2021). (На кит. яз.).

Чжунхуа жэньминь гунхэго гоминь цзинци хэ шэхуй фачжань ди шицы гэ унянь гуйхуа хэ 2035 нянь юаньцин мубяо ганяо : [14-й пятилетний план экономического и социального развития КНР и основные цели на перспективу до 2035 года]. 13.03.2021. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (дата обращения: 20.05.2021). (На кит. яз.).

Юй Юндин. Цзэньян шисянь цун «гоцзи да сюньхуань» дао «шуан сюньхуань» дэ чжуаньбянь? : [Как осуществить переход от «международной циркуляции» к «двойной циркуляции»?]. 18.08.2020. URL: <http://finance.sina.com.cn/zl/china/2020-08-18/zl-iihvwpwy1713127.shtml> (дата обращения: 20.05.2021). (На кит. яз.)

Blanchette J., Polk A. Dual Circulation and China's New Hedged Integration Strategy. 24.08.2020. URL: <https://www.csis.org/analysis/dual-circulation-and-chinas-new-hedged-integration-strategy> (accessed: 20.05.2021).

Five Things to Know About 'Dual Circulation'. 05.09.2020. URL: <https://www.caixinglobal.com/2020-09-05/five-things-to-know-about-dual-circulation-101601615.html> (accessed: 20.05.2021).

What China's 'dual circulation' strategy means for the world. 03.11.2020. URL: <https://www.japantimes.co.jp/opinion/2020/11/03/commentary/world-commentary/china-dual-circulation-strategy/> (accessed: 20.05.2021).

Yu Yongding. Decoding 'dual circulation' strategy. 12.10.2020. URL: <http://www.chinadaily.com.cn/a/202010/12/WS5f839118a31024ad0ba7df1e.html> (accessed: 20.05.2021).

References

Analiticheskaya spravka i statisticheskie dannye po vneshnej trgovle Rossii i Kitaya v 2019 godu [Analytical background and statistics on foreign trade between Russia and China in 2019]. URL: <http://www.russchinatrade.ru/assets/files/ru-ru-cn-coop/%D0%A2%D0%BE%D1%80%D0%B3%D0%BE%D0%B2%D0%BB%D1%8F%20%D0%A0%D0%BE%D1%81%D1%81%D0%B8%D1%8F-%D0%9A%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%202019.pdf> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

Blanchette, J.; Polk, A. (2020). Dual Circulation and China's New Hedged Integration Strategy. URL: <https://www.csis.org/analysis/dual-circulation-and-chinas-new-hedged-integration-strategy> (accessed: 20 May, 2021).

Что означает новый пятилетний план для Китая? [What does the new five-year plan mean for China?]. URL: <https://ria.ru/20210313/kitay-1601078363.html> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

Five Things to Know about 'Dual Circulation'. URL: <https://www.caixinglobal.com/2020-09-05/five-things-to-know-about-dual-circulation-101601615.html> (accessed: 20 May, 2021).

Manukov, S. (2021). *Ekonomika Kitaya k 2035 godu udvoitsya, a k 2030 godu obojdet amerikanskuyu* [China's economy will double by 2035, and by 2030 will bypass the US]. URL: <https://expert.ru/2021/03/1/kitay/> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

Mezhdunarodnye tendencii v oblasti vozobnovlyaemyh istochnikov energii. 2018. [International trends in renewable energy. 2018]. URL: <https://www2.deloitte.com/content/dam/Deloitte/ru/Documents/energy-resources/Russian/global-renewable-energy-trends.pdf> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

Torgovlya mezhdru Rossiej i Kitaem v 2020 godu. [Trade between Russia and China in 2020]. URL: <https://russian-trade.com/reports-and-reviews/2021-02/torgovlya-mezhdru-rossiej-i-kitaem-v-2020-g/> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

What China's 'dual circulation' strategy means for the world. URL: <https://www.japantimes.co.jp/opinion/2020/11/03/commentary/world-commentary/china-dual-circulation-strategy/> (accessed: 20 May, 2021).

Yu Yongding (2020). Decoding 'dual circulation' strategy. URL: <http://www.chinadaily.com.cn/a/202010/12/WS5f839118a31024ad0ba7df1e.html> (accessed: 20 May, 2021).

Yu Yongding (2020). Zenyang shixian cong “goji da xunhuan” dao “shuang xunhuan” de zhuanbian? [How to make the transition from “international circulation” to “dual circulation”?]. URL: <http://finance.sina.com.cn/zl/china/2020-08-18/zl-iihvvpwy1713127.shtml> (accessed: 20 May, 2021). (In Chinese).

Zabrodina, E. (2021). Rossiya i Kitaj prodлили Dogovor o dobrososedstve i druzhbe na 5 let [Russia and China extend the Treaty of Good Neighborliness and Friendship for five years]. URL: <https://rg.ru/2021/03/23/rossiia-i-kitaj-prodlili-dogovor-o-dobrososedstve-i-druzhbe-na-piat-let.html> (accessed: 20 May, 2021). (In Russian).

Zhonghua renmin gonghego gomin jingji he shehui fazhan di shisi ge wunian guihua he 2035 nian yuanjing mubiao gangyao [14th five-year plan for economic and social development of the PRC and main goals for the future until 2035]. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (accessed: 20 May, 2021). (In Chinese).

Zhonggong zhongyang zhengzhiju changwu weiyuanhui zhao kaihuiyi zhonggong zhongyang zongshuji xi jin ping zhuchi huiyi [Meeting of the Standing Committee of the Politburo of the CPC Central Committee under the chairmanship of General Secretary of the CPC Xi Jinping]. 15.05.2020. URL: http://cpc.people.com.cn/n1/2020/0515/c64094-31709627.html?mc_cid=28966ada58&mc_eid=902fe70bde (accessed: 20 May, 2021). (In Chinese).